



**§ 37**

**Arrendegrunder för området Borgströmsbacken på Degerö  
(tomterna 49040/1, 49041/1, 49042/1, 49043/1 och 2, 49044/1 och 2,  
49057/4 och 5, 49093/1, 49094/1, 49095/1, 49096/1–4)**

HEL 2013-015211 T 10 01 01 02

**Beslut**

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

A

bemyndiga fastighetsnämnden att från en av nämnden bestämd tidpunkt till 31.12.2080 utarrendera bostadstomterna betecknade i detaljplanen och detaljplaneändringen nr 12000 för 49 stadsdelen (Degerö) och de nya bostadstomter som ersätter dessa, 49040/1, 49041/1, 49042/1, 49043/1, 49057/4 och 5, 49093/1, 49094/1 och 49096/1–4, på följande villkor:

1

Årsarrendet för de bostadstomter (flervåningshus) i detaljplanen och detaljplaneändringen för Borgströmsbacken, på vilka det ska byggas antingen bostäder med hitasvillkor med statligt räntestöd eller bostadsrättsbostäder, bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 30 euro per kvadratmeter våningsyta.

Bostadskomplement som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningsytan beaktas inte då arrendet bestäms.

Affärslokaler eller motsvarande lokaler som eventuellt byggs på bostadstomten beaktas på samma sätt som bostäder då arrendet bestäms.

2

Årsarrendet för tomterna för oreglerade ägar- och hyresbostäder (flervåningshus) i detaljplanen och detaljplaneändringen för Borgströmsbacken bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 35 euro per kvadratmeter våningsyta.

Bostadskomplement som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningsytan beaktas inte då arrendet bestäms.

<b>Postadress</b> PB 10 00099 HELSINGFORS STAD kaupunginkanslia@hel.fi	<b>Besöksadress</b> Norra esplanaden 11-13 Helsingfors 17 <a href="http://www.hel.fi/kaupunginkanslia">http://www.hel.fi/kaupunginkanslia</a>	<b>Telefon</b> +358 9 310 1641 <b>Telefax</b> +358 9 655 783	<b>FO-nummer</b> 0201256-6	<b>Kontonr</b> FI0680001200062637 <b>Moms nr</b> FI02012566
---	--	---	-------------------------------	--



---

Affärslokaler eller motsvarande lokaler som eventuellt byggs på bostadstomten beaktas på samma sätt som bostäder då arrendet bestäms.

3

En andel på 80 % av årsarrendet tas ut så länge ett statligt bostadslån som beviljats för byggandet av bostadshus på tomten inte har återbetalats i sin helhet eller så länge staten betalar räntegottgörelse (räntestöd) för ett lån som beviljats för bostadsbyggandet.

4

I övrigt gäller sedvanliga arrendevillkor för bostadstomter och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor. I fråga om hitasproduktion gäller dessutom de av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen föreskrivna villkoren för reglering av pris- och kvalitetsnivån på bostäder.

B

bemyndiga fastighetsnämnden att från en av nämnden bestämd tidpunkt till 31.12.2080 utarrendera bilplatstomterna i detaljplanen och detaljplaneändringen nr 12000 för 49 stadsdelen (Degerö) och de nya bilplatstomterna 49043/2 och 49095/1 som ersätter dessa, på följande villkor:

1

Årsarrendet för bilplatstomterna (LPA) i detaljplanen och detaljplaneändringen för Borgströmsbacken bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset en (1) euro per kvadratmeter.

2

I övrigt gäller sedvanliga arrendevillkor för bilplatstomter och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor.

C

bemyndiga fastighetsnämnden att i arrendeavtalen för tomterna för produktion av fritt finansierade hyresbostäder i detaljplanen och detaljplaneändringen för Borgströmsbacken inkludera följande villkor för en köpoption:

1

---

<b>Postadress</b> PB 10 00099 HELSINGFORS STAD kaupunginkanslia@hel.fi	<b>Besöksadress</b> Norra esplanaden 11-13 Helsingfors 17 <a href="http://www.hel.fi/kaupunginkanslia">http://www.hel.fi/kaupunginkanslia</a>	<b>Telefon</b> +358 9 310 1641	<b>FO-nummer</b> 0201256-6	<b>Kontonr</b> FI0680001200062637
		<b>Telefax</b> +358 9 655 783		<b>Moms nr</b> FI02012566



---

Arrendetagaren har köpooption på tomten. Köpooptionen gäller i högst fem år räknat från den dag arrendetiden i arrendeavtalet börjat.

Arrendetagaren kan utnyttja köpooptionen tidigast då byggnadstillsynsmyndigheten har godkänt att de hus som uppförts på tomten tas i bruk och bostäderna har tagits i bruk som fritt finansierade hyresbostäder.

2

Köpesumman baserar sig då köpooptionen utnyttjas på att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 39 euro per kvadratmeter våningsyta och på den vid tidpunkten för köpet gällande våningsyta som utnyttjats enligt det lagakraftvunna bygglovet. Köpesumman bestäms utifrån det ovannämnda å-priset justerat enligt det vid tidpunkten för köpet senast offentliggjorda poängtalet för levnadskostnadsindex.

Staden har dock i varje fall rätt att ta ut minst en köpesumma per kvadratmeter som fås genom att multiplicera å-priset ovan med 18,97 (11/2013, index 1897; 740 euro).

Affärslokaler, lokaler för varierande ändamål, lokaler för offentlig närservice och samhällsteknisk försörjning eller motsvarande utrymmen beaktas på samma sätt som bostäder då köpesumman bestäms.

Bostadskomplement som byggs på tomten utöver den i detaljplanen angivna våningsytan och som tillåts i detaljplanebestämmelserna beaktas inte då köpesumman bestäms.

3

Om arrendetagaren utnyttjar sin köpooption, ska bostäderna i fråga i varje fall bevaras som fritt finansierade hyresbostäder i minst 10 år från att huset tagits i bruk.

Hitasreglering tillämpas inte.

4

I övrigt gäller för tomtköpet de villkor som staden normalt tillämpar vid fastighetsaffärer och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor och preciserande villkor för hur köpesumman ska bestämmas.

D

---

Postadress	Besöksadress	Telefon	FO-nummer	Kontonr
PB 10	Norra esplanaden 11-13	+358 9 310 1641	0201256-6	FI0680001200062637
00099 HELSINGFORS STAD	Helsingfors 17	Telefax	Moms nr	
kaupunginkanslia@hel.fi	http://www.hel.fi/kaupunginkanslia	+358 9 655 783	FI02012566	



---

bemyndiga fastighetsnämnden att i fråga om tomterna för fritt finansierade hyresbostäder angivna i punkt C utarbeta köpebreven för de slutliga fastighetsköp som baserar sig på arrendetagrarnas köpoption och att bestämma villkoren för dessa.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Kopio asemakaavasta ja asemakaavan muutoksesta nro 12000  
2 Tonttiluettelo

## Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

A

bemyndiga fastighetsnämnden att från en av nämnden bestämd tidpunkt till 31.12.2080 utarrendera bostadstomterna betecknade i detaljplanen och detaljplaneändringen nr 12000 för 49 stadsdelen (Degerö) och de nya bostadstomter som ersätter dessa, 49040/1, 49041/1, 49042/1, 49043/1, 49057/4 och 5, 49093/1, 49094/1 och 49096/1–4, på följande villkor:

1

Årsarrendet för de bostadstomter (flervåningshus) i detaljplanen och detaljplaneändringen för Borgströmsbacken, på vilka det ska byggas antingen bostäder med hitavvillkor med statligt räntestöd eller bostadsrättsbostäder, bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 30 euro per kvadratmeter våningsyta.

Bostadskomplement som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningsytan beaktas inte då arrendet bestäms.

Affärslokaler eller motsvarande lokaler som eventuellt byggs på bostadstomten beaktas på samma sätt som bostäder då arrendet bestäms.

2

Årsarrendet för tomterna för oreglerade ägar- och hyresbostäder (flervåningshus) i detaljplanen och detaljplaneändringen för



---

Borgströmsbacken bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 35 euro per kvadratmeter våningsyta.

Bostadskomplement som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningsyta beaktas inte då arrendet bestäms.

Affärslokaler eller motsvarande lokaler som eventuellt byggs på bostadstomten beaktas på samma sätt som bostäder då arrendet bestäms.

3

En andel på 80 % av årsarrendet tas ut så länge ett statligt bostadslån som beviljats för byggandet av bostadshus på tomten inte har återbetalats i sin helhet eller så länge staten betalar räntegottgörelse (räntestöd) för ett lån som beviljats för bostadsbyggandet.

4

I övrigt gäller sedvanliga arrendevillkor för bostadstomter och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor. I fråga om hitasproduktion gäller dessutom de av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen föreskrivna villkoren för reglering av pris- och kvalitetsnivån på bostäder.

B

bemyndiga fastighetsnämnden att från en av nämnden bestämd tidpunkt till 31.12.2080 utarrendera bilplatstomterna i detaljplanen och detaljplaneändringen nr 12000 för 49 stadsdelen (Degerö) och de nya bilplatstomterna 49043/2 och 49095/1 som ersätter dessa, på följande villkor:

1

Årsarrendet för bilplatstomterna (LPA) i detaljplanen och detaljplaneändringen för Borgströmsbacken bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset en (1) euro per kvadratmeter.

2

I övrigt gäller sedvanliga arrendevillkor för bilplatstomter och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor.

C

---

Postadress	Besöksadress	Telefon	FO-nummer	Kontonr
PB 10	Norra esplanaden 11-13	+358 9 310 1641	0201256-6	FI0680001200062637
00099 HELSINGFORS STAD	Helsingfors 17	Telefax	Moms nr	
kaupunginkanslia@hel.fi	http://www.hel.fi/kaupunginkanslia	+358 9 655 783	FI02012566	



---

bemyndiga fastighetsnämnden att i arrendeavtalet för tomterna för produktion av fritt finansierade hyresbostäder i detaljplanen och detaljplaneändringen för Borgströmsbacken inkludera följande villkor för en köoption:

1

Arrendetagaren har köoption på tomten. Köoptionen gäller i högst fem år räknat från den dag arrendetiden i arrendeavtalet börjat.

Arrendetagaren kan utnyttja köoptionen tidigast då byggnadstillsynsmyndigheten har godkänt att de hus som uppförts på tomten tas i bruk och bostäderna har tagits i bruk som fritt finansierade hyresbostäder.

2

Köpesumman baserar sig då köoptionen utnyttjas på att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 39 euro per kvadratmeter våningsyta och på den vid tidpunkten för köpet gällande våningsyta som utnyttjats enligt det lagakraftvunna bygglovet. Köpesumman bestäms utifrån det ovannämnda å-priset justerat enligt det vid tidpunkten för köpet senast offentliggjorda poängtalet för levnadskostnadsindex.

Staden har dock i varje fall rätt att ta ut minst en köpesumma per kvadratmeter som fås genom att multiplicera å-priset ovan med 18,97 (11/2013, index 1897; 740 euro).

Affärslokaler, lokaler för varierande ändamål, lokaler för offentlig närservice och samhällsteknisk försörjning eller motsvarande utrymmen beaktas på samma sätt som bostäder då köpesumman bestäms.

Bostadskomplement som byggs på tomten utöver den i detaljplanen angivna våningsytan och som tillåts i detaljplanebestämmelserna beaktas inte då köpesumman bestäms.

3

Om arrendetagaren utnyttjar sin köoption, ska bostäderna i fråga i varje fall bevaras som fritt finansierade hyresbostäder i minst 10 år från att huset tagits i bruk.

Hitasreglering tillämpas inte.

4



---

I övrigt gäller för tomtköpet de villkor som staden normalt tillämpar vid fastighetsaffärer och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor och preciserande villkor för hur köpesumman ska bestämmas.

D

bemyndiga fastighetsnämnden att i fråga om tomterna för fritt finansierade hyresbostäder angivna i punkt C utarbeta köpebreven för de slutliga fastighetsköp som baserar sig på arrendetagarnas köpooption och att bestämma villkoren för dessa.

## Sammandrag

Detaljplanen och detaljplaneändringen nr 12000 för Borgströmsbacken vann laga kraft 8.11.2013. Avsikten är att inleda byggandet i området år 2014. Arrendegrunder fastställs nu för alla bostadstomter i detaljplaneområdet. Enligt förslaget till arrendegrunder blir arrendets effekt på boendekostnaderna ca 2,30 euro/m<sup>2</sup> i månaden (med beaktande av den s.k. ARA-nedsättningen ca 1,80 euro/m<sup>2</sup> i månaden) på tomterna för hitasbostäder, bostäder med statligt räntestöd och bostadsrättsbostäder och ca 2,70 euro/m<sup>2</sup> i månaden på tomterna för fritt finansierade ägar- och hyresbostäder.

Enligt förslaget ska arrendegrunder även för bilplatstomterna 49043/2 och 49095/1 i området för detaljplanen och detaljplaneändringen för Borgströmsbacken fastställas.

Dessutom föreslås det att köpoptionsvillkor för tomterna för produktion av fritt finansierade hyresbostäder ska fastställas. På basis av villkoren kan tomterna säljas efter att byggnaderna på tomterna har blivit färdiga.

## Föredraganden

### Uppgifter om detaljplanen och tomterna

Enligt detaljplanen och detaljplaneändringen nr 12000 för Borgströmsbacken, som godkändes av stadsfullmäktige 14.12.2011 och vann laga kraft 8.11.2013, ska det i området byggas bostäder på sammanlagt ca 61 500 m<sup>2</sup> vy. I detaljplaneområdet finns det dessutom två tomter för parkeringsanläggningar, en tomt för räddningsverket och en tomt för offentliga byggnader för närservice.

I detaljplaneområdet byggs flervåningshus i 3–6 våningar (detaljplanebeteckningen AK). En kopia av detaljplanen finns som bilaga 1.



---

Stadsstyrelsen har genom två beslut reserverat tomter i området för detaljplanen och detaljplaneändringen för Borgströmsbacken.

Mer detalierade uppgifter om tomterna och reserveringsbesluten i området finns som bilaga 2.

#### Förslag till arrendegrunder

##### Referensuppgifter

Stadsfullmäktige har åren 2011 och 2013 bemyndigat fastighetsnämnden att utarrendera tomter på Degerö utgående från att årsarrendet i fråga om bostadsvåningsyta har bestämts så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet har motsvarats av priset 29–35 euro beroende på tomtens läge och bostädernas finansierings- och produktionsform.

#### Arrendet för bostadstomter

För bostadstomterna av mellanformen (flervåningshus) i Borgströmsbacken föreslås arrendegrunder enligt vilka årsarrendet bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 30 euro per kvadratmeter bostadsvåningsyta. Priset motsvarar ca 570 euro per kvadratmeter våningsyta i nuvärde.

För bostadstomterna för produktion av fritt finansierade ägar- och hyresbostäder (flervåningshus) i Borgströmsbacken föreslås arrendegrunder enligt vilka årsarrendet bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 35 euro per kvadratmeter våningsyta. Priset motsvarar ca 665 euro per kvadratmeter våningsyta i nuvärde.

Man föreslår att arrendetiden ska vara ca 65 år, alltså löpa fram till 31.12.2080.

#### Arrendet för LPA-tomter

För LPA-tomterna i Borgströmsbacken föreslås arrendegrunder enligt vilka årsarrendet bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 1 euro per kvadratmeter tomta.

#### Arrendetid

Man föreslår att arrendetiden ska vara ca 65 år, alltså löpa fram till 31.12.2080.

#### Köoption

Postadress	Besöksadress	Telefon	FO-nummer	Kontonr
PB 10	Norra esplanaden 11-13	+358 9 310 1641	0201256-6	FI068001200062637
00099 HELSINGFORS STAD	Helsingfors 17	Telefax	Moms nr	
kaupunginkanslia@hel.fi	http://www.hel.fi/kaupunginkanslia	+358 9 655 783	FI02012566	



---

Avsikten är att utarrendera tomterna för produktion av fritt finansierade hyresbostäder genom långfristiga arrendeavtal med en köpoption i enlighet med stadsstyrelsens beslut 1.3.2010 (251 §). Köpesumman baserar sig då köpoptionen utnyttjas på priset 740 euro per kvadratmeter våningsyta (koefficient 1,1) i prisnivån 11/2013 (index 1897).

#### Stadsstyrelsens beslut om köpoptionen

Stadsstyrelsen beslutade 1.3.2010 (251 §) fastställa principerna som tillämpas vid överlätelse av tomter för fritt finansierad hyresbostadsproduktion och hyresbostadsproduktion med 10 års räntestödslån. Enligt beslutet överläts tomterna genom utarrendering så att arrendetagaren har köprätt på tomten. Arrendet bestäms utifrån prisnivån för tomter som överläts för oreglerad bostadsproduktion i området i fråga och i överensstämmelse med stadens sedvanliga principer för prissättning.

Köpesumman för tomten bestäms utifrån kapitalvärdet på byggrätten, dvs. det å-pris för byggrätten som motsvarar poängtalet 100 för levnadskostnadsindex multiplicerat med 1,1 och justerat enligt det vid tidpunkten för köpet senast offentliggjorda poängtalet för levnadskostnadsindex.

Bostäderna som byggs på tomten ska under tomtens arrendetid bevaras som fritt finansierade hyresbostäder. Arrendetagarens köprätt som grundar sig på arrendeavtalet gäller i högst 5 år efter att arrendetiden som fastställs i arrendeavtalet har börjat. Arrendetagaren kan använda köprätten tidigast då huset som byggs på tomten har godkänts för i bruktagande av byggnadstillsynsmyndigheten och bostäderna har tagits i bruk som fritt finansierade hyresbostäder. Då tomten säljs på det här sättet ska det genom avtalsvillkor säkras att de bostäder som byggs på tomten bevaras som hyresbostäder i minst 10 år efter att huset tagits i bruk.

Enligt beslutet bestäms köpesumman i fråga om de tomter som överläts för fritt finansierad produktion av hyresbostäder i detaljplaneområdet för Borgströmsbacken på Degerö så att koefficienten 1,1 och indexet 18,97 används vid uträkningen av å-priset för byggrätten.

Hitasreglering tillämpas inte vid tomtöverlätelsen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028



timo.harmala(a)hel.fi

## Bilagor

- 1 Kopio asemakaavasta ja asemakaavan muutoksesta nro 12000  
2 Tonttiluettelo

## Tiedoksi; Kunnallisvalitus, valtuusto

Kiinteistölautakunta

## Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 27.01.2014 § 91

HEL 2013-015211 T 10 01 01 02

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päätäisi seuraavaa:

A

Kaupunginvaltuusto päättääne oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 49. kaupunginosan (Laajasalo) asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen nro 12000 merkityt asuntotontit, ja niiden sijaan tulevat uudet asuntotontit, 49040/1, 49041/1, 49042/1, 49043/1, 49057/4–5, 49093/1, 49094/1 ja 49096/1–4 lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

1

Borgströminmäen asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen sisältyvien asuntotonttien (kerrostalo), jotka toteutetaan Hitas-ehdoin valtion korkotukemana asuntotuotantona tai asumisoikeusasuntoina, vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 30 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Asuntotontille mahdollisesti toteutettavien liike- tai niihin verrattavien tilojen osalta esitetään perittäväksi samaa maanvuokraa kuin asuinkerosalalta.

2

Postadress	Besöksadress	Telefon	FO-nummer	Kontonr
PB 10	Norra esplanaden 11-13	+358 9 310 1641	0201256-6	FI0680001200062637
00099 HELSINGFORS STAD	Helsingfors 17	Telefax	Moms nr	
kaupunginkanslia@hel.fi	http://www.hel.fi/kaupunginkanslia	+358 9 655 783	FI02012566	



---

Borgströminmäen asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen sisältyvien sääntelemättömienv omistus- ja vuokra-asuntotonttien (kerrostalo) vuosivuokra määrätään pitäen perusteenä virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 35 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Asuntotontille mahdollisesti toteutettavien liike- tai niihin verrattavien tilojen osalta esitetään perittäväksi samaa maanvuokraa kuin asuinkerrosalalta.

3

Asuntotontien vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

4

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotontien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehetoja. Hitakohteiden osalta noudatetaan lisäksi kaupunginvaltuoston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja.

B

Kaupunginvaltuusto päättääne oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 49. kaupunginosan (Laajasalo) asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen nro 12000 merkityt pysäköintitontit, ja niiden sijaan tulevat uudet pysäköintitontit 49043/2 ja 49095/1 lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

1

Borgströminmäen asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen sisältyvien autopaikkatonttien (LPA) vuosivuokra määrätään pitäen perusteenä virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana neliömetrihintana yhtä (1) euroa.

2



---

Muuten noudatetaan tavanomaisia autopaijousalueiden vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehetoja.

C

Kaupunginvaltuusto päättääne oikeuttaa kiinteistölautakunnan sisällyttämään Borgströminmäen asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen sisältyvien vapaarahoitteesena vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien maanvuokrasopimuksiin alla olevat osto-optiota koskevat ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan sen jälkeen, kun tontille rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettavaksi ja asunnot on otettu vapaarahoitseeseen vuokra-asuntokäyttöön.

2

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 39 euroa/kerrosneliömetri ja kaupantekohetkellä voimassa olevan lainvoimaisen rakennusluvan mukaiseen käytettyyn kerrosalaan. Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikkö hinta luvulla 18,97 (11/2013, ind. 1897, 740 euroa).

Myös liketilojen, monikäyttötilojen sekä julkisia lähipalveluja tai yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevien tilojen osalta peritään samaa kauppahintaa kuin asuintilojen osalta.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien, asemakaavamääärysten mukaan sallittujen asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

3



---

Mikäli vuokralainen käyttää osto-oikeuttaan, mainitut asunnot on pidettävä joka tapauksessa vapaarahoitteisessa vuokra-asuntokäytössä vähintään 10 vuotta rakennuksen käyttöönnotosta.

Hitas-sääntelyä ei noudateta.

4

Multa osin tontin kaupassa noudatetaan kaupungin normaalista käyttämiä kiinteistökaupan ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja ja tarkentavia kauppahinnan määräytymistä koskevia ehtoja.

D

Kaupunginvaltuusto päättääne oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään päätöksen kohdassa C tarkoitettujen vapaarahoitteisten vuokra-asuntotontien osto-oikeuteen perustuvat lopulliset kiinteistökauppojen kaupparkirjat sekä päättämään niiden ehdot.

20.01.2014 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 12.12.2013 § 652

HEL 2013-015211 T 10 01 01 02

Kiinteistökartta J3 R 2-3, Föglökuja, Henrik Borgströmin tie, Jurmonkuja, Koirasaarentie, Rosalankuja

Päätös

A

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan vuokraamaan 49. kaupunginosan (Laajasalo) asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen nro 12000 merkityt asuntotontit, ja niiden sijaan tulevat uudet asuntotontit, 49040/1, 49041/1, 49042/1, 49043/1, 49057/4–5, 49093/1, 49094/1 ja 49096/1–4 lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

---

Postadress	Besöksadress	Telefon	FO-nummer	Kontonr
PB 10	Norra esplanaden 11-13	+358 9 310 1641	0201256-6	FI0680001200062637
00099 HELSINGFORS STAD	Helsingfors 17	Telefax	Moms nr	
kaupunginkanslia@hel.fi	http://www.hel.fi/kaupunginkanslia	+358 9 655 783	FI02012566	



---

1

Borgströminmäen asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen sisältyvien asuntotonttien (kerrostalo), jotka toteutetaan Hitas-ehdoin valtion korkotukemana asuntotuotantona tai asumisoikeusasuntoina, vuosivuokra määrätään pitäen perusteenä virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 30 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Asuntotontille mahdollisesti toteutettavien liike- tai niihin verrattavien tilojen osalta esitetään perittäväksi samaa maanvuokraa kuin asuinkerrosalalta.

2

Borgströminmäen asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen sisältyvien säänteleämättömien omistus- ja vuokra-asuntotonttien (kerrostalo) vuosivuokra määrätään pitäen perusteenä virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 35 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Asuntotontille mahdollisesti toteutettavien liike- tai niihin verrattavien tilojen osalta esitetään perittäväksi samaa maanvuokraa kuin asuinkerrosalalta.

3

Asuntotontien vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

4

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehentoja. Hitas-kohteiden osalta noudatetaan lisäksi kaupunginvaltuiston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason säädelyä koskevia ehtoja.

B

---

Postadress	Besöksadress	Telefon	FO-nummer	Kontonr
PB 10 00099 HELSINGFORS STAD kaupunginkanslia@hel.fi	Norra esplanaden 11-13 Helsingfors 17 <a href="http://www.hel.fi/kaupunginkanslia">http://www.hel.fi/kaupunginkanslia</a>	+358 9 310 1641 Telefax +358 9 655 783	0201256-6	FI0680001200062637 Moms nr FI02012566



---

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan vuokraamaan 49. kaupunginosan (Laajasalo) asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen nro 12000 merkityt pysäköintitonttit, ja niiden sijaan tulevat uudet pysäköintitonttit, 49043/2 ja 49095/1 lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

1

Borgströminmäen asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen sisältyvien autopaikkatonttien (LPA) vuosivuokra määrätään pitäen perusteenä virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana neliömetrihintana yhtä (1) euroa.

2

Muuten noudatetaan tavanomaisia autopaikkoitusalueiden vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämää lisäehdoja.

C

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan sisällyttämään Borgströminmäen asemakaavaan ja asemakaavan muutokseen sisältyvien vapaarahoitteisena vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien maanvuokrasopimuksiin alla olevat osto-optioita koskevat ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan sen jälkeen, kun tontille rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettaviksi ja asunnot on otettu vapaarahoitteiseen vuokra-asuntokäyttöön.

2

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 39 euroa/kerrosneliömetri ja kaupantekohetkellä voimassa olevan lainvoimaisen rakennusluvan mukaiseen käytettyyn kerrosalaan. Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.



---

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhintta luvulla 18,97 (11/2013, ind. 1897, 740 euroa).

Myös liiketilojen, monikäyttötilojen sekä julkisia lähipalveluja tai yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevien tilojen osalta peritään samaa kauppahintaa kuin asuintilojen osalta.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien, asemakaavamääräysten mukaan sallittujen asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

3

Mikäli vuokralainen käyttää osto-oikeuttaan, mainitut asunnot on pidettävä joka tapauksessa vapaarahoitteisessa vuokra-asuntokäytössä vähintään 10 vuotta rakennuksen käyttöönnotosta.

Hitas-sääntelyä ei noudateta.

4

Muulta osin tontin kaupassa noudatetaan kaupungin normaalista käytämiä kiinteistökaupan ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja ja tarkentavia kauppahinnan määrytymistä koskevia ehtoja.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan tekemään edellä mainittujen vapaarahoitteisten vuokra-asuntotonttien osto-oikeuteen perustuvat lopulliset kiinteistökauppojen kaupparakirjat sekä päättämään niiden ehdot.

Esittelijä

osastopäällikkö  
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Hanneli Alho, kiinteistölakimies, puhelin: 310 74463  
hanneli.alho(a)hel.fi